

# VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.

## 2019ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean egongo diren

## PREZIOAK

### VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA

ALOKAIRUA		2.019
ARETOAK	EDUKIERA	eur. (+BEZ)
VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA: Besaulki aretoa. Egun osoa.	888 eserleku	5.100,00 €
VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA: Egun erdia.*		3.500,00 €
Soinu-maskorraren muntaia		1.720,00 €
KLUBa (kultura jarduetarako)	120 eserleku eserita	900,00 €
KLUBa (beste jarduera batzuetarako)	180 arte zutik	1.125,00 €
KLUBa (formato zabaldua (Ikusi baldintzak))	300 eserleku arte	- €
	AZALERA (m2)	
Dantza aretoa	210	230,00 €
Areto balioanitza, 1. palkoa	60	170,00 €
Areto balioanitza, 2. palkoa	60	170,00 €
Foyer-a**	95	830,00 €
Areto txinatarra	60	440,00 €
Foyer-a + Areto txinatarra	215	1.100,00 €
Prentsaurreko aretoa	50	330,00 €
Kanpoko lokala - Egun 1	100	440,00 €
Kanpoko lokala - Aste 1		1.650,00 €
Kanpoko lokala - 2 aste		2.750,00 €
Kanpoko lokala - 3 aste		3.850,00 €
Kanpoko lokala - Hilabete 1		4.390,00 €
1, 3 eta 5 aldagela	18	170,00 €
2 aldagela	10	70,00 €
7 aldagela (komunik gabe)	10	50,00 €
1. solairuko aldagelak	18	120,00 €
-1 Solairuko Taldekako aldagela	60	170,00 €
-2 Solairuko Musikarien aldagela	30	170,00 €
Dantzako aldagela	25	60,00 €

\* Egun erdiko alokairuen ordutegia 8:00etatik 14:00etara edo 16:00etatik 22:00etara. Ordutegi horretatik kanpo cocktail zerbitzua baldin badago beste areto batean (Foyer, Areto txinatar edo besteren batean) aipaturako aretoen alokairu osoa fakturatuko da.

\*\* Foyer-aren alokairua 3 ordukoa da.

<b>SARRERA ETA ARETOKO PERTSONALA</b>		<b>2.019</b>
<b>VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA</b>		<b>eur. (+ BEZ)</b>
12 pertsona*	3 ordu	592,20 €
Aretoburu 1, 10 aretozain eta atezainak, arropazaina 1	Aparteko ordu bakoitza	197,40 €
KLUBa	3 ordu	97,20 €
2 pertsona (Aretozaina eta atezaina)	Aparteko ordu bakoitza	32,40 €
ARETOBURUA : Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	19,20 €
ARETOKO PERTSONALA: Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	16,20 €
TXARTELDEGIA : Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	18,10 €
TXARTELDEGIKO AURREKO SALMENTA Ordutegia 11:30etatik-13:30etara eta 17:00etik-20:00era (Txartel-saltzailea barne)	Egun osoa	130,00 €
TEKNIKARIAK Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	28,00 €
LAGUNTZAILEAK Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	20,50 €
SEGURTASUNA: Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	19,50 €
GARBIKETA: Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	Banakako aurrekontuaren
JOSTUNA Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	25,00 €

\*Aktibitatearen behar tekniko eta aforoaren arabera, Produkzio Zuzendaritzak erabakiko du gutxienez beharrezko den pertsonal tekniko eta aretokoa.

<b>IKUS-ENTZUNEZKO ZERBITZUAK / Egun bat *</b>	<b>2.019</b>
	<b>eur. (+ BEZ)</b>
Mahaiko mikrofonoa	22,00 €
Aririk gabeko mikrofonoa (eskukoa edo paparrekoa)	41,00 €
Buruko mikrofonoa	75,00 €
Pantaila - 2,00 x 1,50m	35,00 €
Pantaila - 2,00 x 1,50m eta proiektagailua 1800 lumens	185,00 €
Pantaila - 3,00 x 2,40m	50,00 €
Pantaila - 6,00 x 4,50m	175,00 €
Pantaila - 8,00 x 6,00m	350,00 €
Pantaila - Plasma 42"	125,00 €
Pantaila - Plasma 50"	150,00 €
Bideo-proiektagailua - 5100 Panasonic DLP	250,00 €
Bideo-proiektagailua - 10000 LUM - LCD	500,00 €
Bideo-proiektagailua - 2K 20.000 LUM	850,00 €
Bideo-proiektagailua 4K 40.000 LUM (uso exclusivo cine)	1.250,00 €
Ordenagailu eramangarria - PC	75,00 €
Ordenagailu eramangarria - MAC	85,00 €
Audio / prentsa banagailua	30,00 €
Aldibereko itzulpena	Galdetu
Bideo zerbitzuak	Galdetu
ADSL hasta 50MB	90,00 €
Internet bidez igortzea	Galdetu

\* Erabilera egun kopuruaren arabera haztapena galdetu

<b>ARGIZTAPEN ZERBITZUAK / Egun bat</b>	<b>2.019</b>
	<b>eur. (+ BEZ)</b>
Argiztapen diseinua -100KW arte	500,00 €
Beste argiztapen diseinu aukerak	Galdetu
Jarraipen kainoia - 1,2 Kwkoa, HMI	100,00 €
Goi kea sortzeko makina (MDG - MAX 3000 modelo)	50,00 €
Behe kea sortzeko makina (MDG - Presio altuko ICE FOG Compact modelo)	155,00 €
Lurrun makina (MDG - ATMOSPHERE modelo / Hazer pro 500)	50,00 €
Mugikorrak	Galdetu
Mugikorren mahaia	Galdetu
Stroboak, luminestruk, sbobodak	Galdetu

PIANOAK	2.019
	eur. (+ BEZ)
Isats luzeko pianoa - Steinway D274 - 1. Eguna: afinazioa eta puntuan jartzea barne	800,00 €
Isats luzeko pianoa - Steinway D274 - Ondorengo egunak: Afinazioa ez dago barne	200,00 €
C3 Yamaha pianoa - 1. eguneko afinazioa barne	600,00 €
C3 Yamaha pianoa - Ondorengo egunak: Afinazioa ez dago barne	150,00 €
Piano bertikala - 1. Eguna: Afinazioa barne	360,00 €
Piano bertikala - Ondorengo egunak: Afinazioa ez dago barne	50,00 €

BESTE ZERBITZU BATZUK / Egun bat	2.019
	eur. (+ BEZ)
Atrila mikrofonoarekin	100,00 €
Papelograforako paper-biribilkia	15,00 €

SONORIZAZIOA / Egun bat	2.019
	eur. (+ BEZ)
<b>Sonorizazio samurra (25 bat lagunentzat) TXINAtar gelan</b> Mahaiko 2 mikrofono (edo atrilekoak) 2 Bafle Bafleentzat 2 tripode Nahasketa mahaia <b>Muntaketa, laguntza eta desmuntaketa teknikoa barne (gehienez 3 ordu)</b>	250,00 €
<b>Sonorizazio handia (100 bat lagunentzat)</b> Mahaiko 2 mikrofono (edo atrilekoak) Eskuzko ari gabeko mikrofonoa (buruko edo paparrekoak) 4 Bafle Bafleentzat 4 tripode Nahasketa mahai 1 <b>Muntaketa, laguntza eta desmuntaketa teknikoa barne (gehienez 3 ordu)</b>	450,00 €

GRABAZIOA - Egun bat	2.019
	eur. (+ BEZ)
<b>Bilera gela moduko grabazioak edo P.A. DVD formatoan</b>	Galdetu

#### OHARRAK.

**Muntaketa eta probasiaoak.-** Areto alokairuetan (areto nagusia eta Kluba) egun osoko tarifaren %50eko beherapena egingo da.

**Eserlekuak erreserbatzea.-** Publikoari sarrerak saltzen hasi baino lehen, **agintarientzako zona** ko eserlekuak erreserbatu eta Victoria Eugeniako Zuzendaritzari emango zaizkio.

Erreserbatuko diren eserlekuak 26 izango dira Antzokian eta 10 Klubean.

0 platea = platea teknikoa

0 palkoa = Alkatetza // 0 palkoa ez da inoiz salduko, Alkatetzak erabiltzekoa delako.

1 palkoa = Udala (behar teknikoak medio o palkoa blokeatzen den kasuetan)

#### **Alokairurako ordutegia.- 8:00 - 24:00**

Ohiko ordutegitik pasatako ordu bakoitzeko %20ko errekarua ezarriko zaio aretoaren prezioari.

**Ordainketa-modua.-** Gordailu gisa eta egunak erreserbatzeagatik, aretoak eta espazioak alokatzeko aurrekontuaren %25 ordaindu beharko da kontratua sinatzeko unean. Gainerako %75a ekitaldia egin baino 2 lanegun lehenago ordainduko da. Emanaldia bukatu eta gero aparteko pertsonalaren eta erabilitako materialaren gastua fakturatuko da, eta beharrezkoa balitz areto erabileraren aparteko orduak ere. Faktura honen ordainketa 30 eguneko epean egin beharko da.

## **VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA areto nagusia alokatzea:**

### **Alokatzeak barne hartzen duena:**

- Antzokiak indarrean duen fitxa teknikoaren arabera hornidura tekniko. Ohiko garbiketa zerbitzua.
- Aretoa ganbera beltza muntatuta dagoela alokatzen da. Beste edozer muntatzea edo desmuntatzea bezeroaren kontura joango da (adibidez: soinu-maskorra).
- Eszenatoki mailako 4 aldagela, palkoen solairuko 4 aldagela eta talde-aldagela 1 erabili ahal izatea.
- Soinu-teknikariaren laguntza, argiztapen-teknikariarena eta agertokiko teknikariarena, gehienez ere 10 orduz egunean. Egun erdiko alokairuetan eta muntai eta entsaiuetako prezioetan teknikari hauek 6 ordutan egongo dira. Ekoizpenerako pertsona bat ere barne.
- Txarteldegi zerbitzua, emanaldiaren egunean. Orduetgia: 11:30etatik 13:30etara eta 17:00etatik 20:00etara. (pertsona bat)
- Jardueraren edukiera eta konplexutasun teknikoaren arabera, ekoizpen saileko zuzendaritzak aretoko pertsonal eta teknikarien gutxienerako beharra ezarriko du.

## **KLUBa alokatzea:**

### **KULTUR FORMATOA /EKINTZA (120 lagun arte eserita / 180 lagun arte zutik muntaketaren arabera) Barne dago:**

- Klubarentzat indarrean dagoen fitxa teknikoaren arabera hornidura tekniko. Aretoko altzariak (muntaketa eta desmuntaketa aparte fakturatuko dira) eta ohiko garbiketa.
- Edozer gauza muntatzea edo desmuntatzea (ganbera beltza ...) bezeroaren kontura izango da.
- Kontrataturako egunetan 2 aldagela kolektiboen erabili ahal izatea.
- Soinu-teknikariaren laguntza eta argiztapen-teknikariarena, gehienez ere 5 orduz egunean. Muntaketa eta entsaiu prezioetan teknikari hauek bakoitzaren laguntza 3 ordukoa izango da. Ekoizpen pertsona bat ere barne dago.
- Alokairuaren prezioa 24:00 arteko erabilera ahalbidertzen du (Klub aretoaren itxiera ordua) eta, orduetgi hau

gaindituz gero, ordu beteko tramotan izango da kontutan Klub aretoaren orduko alokairuaren % 20an)

- Jaudueraren edukiera eta konplexutasun teknikoaren arabera, Produkzio Zuzendaritzak erabakiko du gutxienez beharrezko den pertsonal tekniko eta aretokoak.
- Txarteldegi zerbitzua emanaldiaren egunean. Orduetgia: 11:30etatik 13:30etara eta 17:00etatik 20:00etara.
- Donostia Kulturak edukiera kontrolatuko du.

## **BI ARETOETAN DAUDEN AUKERAK:**

- Material tekniko alokatzea.
- Pianoak alokatzea.
- Ikus-entzunezko zerbitzuak (materiala eta teknikariak alokatzea)

## **Gainerako aretoak alokatzeak barne hartzen duena:**

- Argiztapen orokorra, girotzeko instalazioak, oinarritzko altzariak eta ohiko garbiketa.

## **Komunikazioa eta Antzokiaren irudia, alokairuetan**

- Antzokiak dagokion euskarrietan iragar dezake Victoria Eugenia Antzokian burutuko den jarduerak.
- Antzokiak bere irudi korporatiboaren gaineko erabilera kontrolatuko du. Victoria Eugenia antzokiko fatxada publizitaterako erabili behar baldin bada, erabilera horren prezioa egokiera bakoitzean kalkulatu da: sarreran nahiz foyerrean, publizitate dinamiko nahiz estatikoa...; gauza bera argazki edo filmazio kasuetan ere.
- Antzokiko edozein gelaren alokairuan ez da antzokiaren irudiaren erabilpena sartzen.
- Argazkiak eta grabaketak egiteko eta hauen zabalpenerako idatziz eskatu beharko da baimena.
- Argazki erreportajeetan eta filmaketetan Victoria Eugenia Antzokiaren irudiaren erabilpen komertziala edo kolektiboa egiteko tarifari buruz galdetu.

Alokairua eskatzen duena Udala edo beste Udal erakunderen bat denean, alokairuaren prezioak %25eko deskontua izango du.

<b>IRUDI ERABILERA</b>		<b>2.019</b>
<b>FILMAKETAK</b>		<b>eur. (+ BEZ)</b>
FILM DOKUMENTALEN FILMAKETA (Ekoizpen sozietateak, edo Telebista)		
Egun osoa 9:00/17:00		863,40 €
Gutxienez 4 ordu		434,30 €
FIKZIOKO FILMEN FILMAKETA/BIDEO MUSIKALAK		
Gutxienerako tarifa / eguneko (egokitze berezirik gabe)	Egun osoa 9:00tatik 17:00ta 4 ordu	5.928,50 € 2.966,80 €
Ohiko tarifa / eguneko (egokitzapenarekin: ekipamendua eramatea, antzokiko pertsonek presentzia, eta abar)	9:00tatik 17:00tara 4 ordu	9.485,60 € 4.742,80 €
Ezohiko tarifa / eguneko	9:00 - 17:00 ordutegitik kanpo	18.971,20 €
PUBLIZITATE EKOIZPENAK		
Tarifa bakarra, argazkiak nahiz filmak	Egun osoa 9:00tatik 17:00ta 4 ordu	16.168,70 € 8.084,30 €
MULTIMEDIA-PRODUKTUEN EDIZIOA	DVD,CD-ROMak, eta abar. Produktu bakoitza	3.233,70 €
<b>ARGAZKI ERREPORTAJEAK</b>		
PUBLIZITATE EKOIZPENAK		
Tarifa bakarra, argazkiak nahiz filma	Egun osoa 9:00tatik 17:00ta 4 ordu	16.168,70 € 8.084,30 €
MULTIMEDIA-PRODUKTUEN EDIZIOA	DVD,CD-ROMak, eta abar. Produktu bakoitza	3.233,70 €

#### **Tarifa ordaindu behar ez izatea:**

Gerta liteke (aurretik baimena eskatu eta onartuz gero, betiere) argazki- eta filmaketa-eskubideengatik tarifa ordaindu behar ez izatea, azpian adierazten diren kasuetan:

- Victoria Eugenia Antzokia, orokorrean, promozionatzeko jarduerak. Prentsa, argazki edo telebistako promozioeko erreportajeak, zeinen xedea Antzokiaren irudia, bere programazioa, bere erakusketak edo bertan egiten diren jarduerak multidisziplinarioak promozionatzea den.
- Proiektu ez-komertzialak, hiriaren kultur eskaintzarekin, edo ongintzako jarduerekin edo jarduerak didaktiko eta hezkuntzakoekin zerikusia dutenak.

#### **DESKRIBAPEN OROKORRA ETA XEDEA**

Arautegi hau prestatu da Victoria Eugenia Antzokiaren irudia babestu eta ederresteko, nola filmaketa, grabaketa nahiz argazki-erreportajeetan, hala Antzokiaren barne edo kanpo irudia erabiltzea eskatzen duen beste edozein jardueratan.

#### **Agiri honen xede orokorrak honako hauek dira:**

- Victoria Eugenia Antzokiaren lokalizazioa, edukia, dekorazioa, haren inguruak eta eraikina bera babestea.
- Antzokiaren irudi publikoa eta ospea babestu eta sustatzea.
- Filmaketak, grabaketak, argazki-erreportajeak eta Antzokiaren irudia erabiltzea eskatzen duen beste edozein jarduerak eraginkortasun ahalik eta handienarekin betetzen direla zaintzea, bion, enpresa interesatuaren eta Victoria Eugenia Antzokiaren, mesede.

#### **KLAUSULA OROKORRA**

Erreserbatuta daude VICTORIA EUGENIA ANTZOKIAREN izen eta irudiaren gaineko jabego intelektual eta industrialari buruzko eskubide guztiak, bai eta Antzokiaren edukiari buruzkoak ere; debekatuta dago haiek, edozein baliabideren bitartez, erabiltzea edo erreproduzitzea, titularraren baimenik gabe; eta jakinarazten da ezen eskusibotasunezko eskubide hauen kaltetan jardutea indarrean dauden zigor-legeek eta legeria zibilak zigortuta dagoela.

Antzokian argazkiak nahiz grabaketak egitea erabilera pribaturako, soilik, baimenduko da, eta ezingo da inolara ere, haien zabalkundea eta ustiaketa egin.

Victoria Eugenia Antzokiak baimendu ahal izango du, baldintza jakin batzuetan, bere irudi eta izendapena erabiltzea. Erabilpen hori egin ahal izateko, baina, Antzokiaren baimena behar da, haren gainbegiratzea onartu eta tarifa bat ordaintzea, kasuan kasu ezarriko dena, eta hori dena Antzokiaren irudiaren erabilera ona eta haren xedeen betetzea zaintzearen.

## ANTZOKI ZAHARRA

ALOKAIRUA	2.019
	eur. (+ BEZ)
Egun erdia	1.900,00 €
Egun osoa	2.800,00 €

PERTSONALA		2.019
		eur. (+ BEZ)
<b>ANTZOKI ZAHARRA</b>		
4 pertsona*	3 ordu	203,40 €
Aretoburua, 3 aretozain eta atezainak	Aparteko ordu bakoitza	67,80 €
ARETOBURUA: Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	19,20 €
ARETOKO PERTSONALA: Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	16,20 €
TXARTELDEGIA : Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	18,10 €
<b>TXARTELDEGIKO AURREKO SALMENTA</b>		
Ordutegia 11:30etatik-13:30etara eta 17:00etik-20:00etara	Egun osoa	130,00 €
Txartel-saltzailea barne		
TEKNIKARIAK : Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	28,00 €
LAGUNTZAILEA: Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	20,50 €
SEGURTASUNA:	Gutxienez 3 ordu	19,50 €
GARBIKETA:	Gutxienez 3 ordu	Banakako
Pertsona eta orduko prezioa	Lanegunetan	aurrekontuaren
	Jaiegunetan	arabera
JOSTUNA	Gutxienez 3 ordu	25,00 €

\*Aktibitatearen behar tekniko eta aforoaren arabera, Produkzio Zuzendaritzak erabakiko du gutxienez beharrezko den pertsonal tekniko eta aretokoa.

### OHARRAK.

**Muntaketa eta probasaioak.-** Areto alokairuetan egun osoko tarifaren %50eko beherapena egingo da.

Alokairua eskatzen duena Udala edo beste Udal erakunderen bat denean, alokairuaren prezioak %25eko deskontua izango du.

#### **Alokairurako ordutegia.-**

Egun osoa: 08:00 - 24:00

Egun erdia: 08:00 - 14:00 edo 16:00 - 24:00

Ohiko ordutegitik pasatako ordu bakoitzeko %20ko errekarua ezarriko da.

**Ordainketa-modua.-** Gordailu gisa eta egunak erreserbatzeagatik, aretoak eta espazioak alokatzeko aurrekontuaren %25 ordaindu beharko da kontratua sinatzeko unean. Gainerako %75a ekitaldia egin baino 2 lanegun lehenago ordainduko da. Emanaldia bukatu eta gero aparteko pertsonalaren eta erabilitako materialaren gastua fakturatuko da, eta beharrezkoa balitz areto erabilaren aparteko orduak ere. Faktura honen ordainketa 30 eguneko epean egin beharko da.

#### **ANTZOKI ZAHARRA alokatzea:**

##### **Alokatzeak barne hartzen duena:**

- Antzokiko egungo fitxa teknikaaren araberrako dotazio teknikoa. Oinarrizko garbiketa.
- Aretoa ganbera beltza edo zine-pantaila muntatuta daudela alokatzen da. Beste edozer muntatzea edo desmuntatzea bezeroaren kontura joango da (adibidez:soinu-maskorra).
- Bakarkako 5 aldadagela eta eszenatoki mailako 2 talde-aldagela erabili ahal izatea.
- 3 teknikairen laguntza, gehienez ere 18 orduz egunean. Egun erdiko alokairuetan teknikari hauek 9 ordutan egongo dira.
- Txarteldegi zerbitzua, emanaldiaren egunean. Ordutegia: 11:30etatik 13:30etara eta 17:00etatik 20:00etara. (pertsona bat)

**AUKERAK:**

- Antzokiaren fitxa teknikoaz aparteko material teknikoa alokatzea.
- Pianoak alokatzea.
- Ikus-entzunezko zerbitzuak (materiala eta teknikariak alokatzea).

**Komunikazioa eta Antzokiaren irudia, alokairuetan**

- Antzokiak dagokion euskarrietan iragar dezake Victoria Antzoki Zaharrea burutuko den jarduera.
- Antzokiak bere irudi korporatiboaren gaineko erabilera kontrolatuko du.
- Antzokiko edozein gelaren alokairuan ez da antzokiaren irudiaren erabilpena sartzen.
- Argazkiak, grabaketak eta hauen zabalpena egiteko idatziz eskatu beharko da baimena.

**OHARRAK :**

**1.- DONOSTIA KULTURAKo bazkideei %10eko deskontua egingo zaie.**

**2.- Sustapen helburuen arabera, baldintza bereziak jarri ahal izango dira interesgarri irizten diren beste talde batzuentzat.**